※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ **Please note that the translation is for reference only when applying for a civil petition, and must be submitted in Korean using the existing Korean format.**

■ 자동차등록규칙 [별지 제29호서식] <개정 2011.4.1>

■ Regulations on Motor Vehicle Registration [Attached Form No. 29] (Amended Apr. 1, 2011)

이의신청서

Objection to Decision on Motor Vehicle Registration

※ 신청안내를 확인하시고 작성하여 주시기 바라며, [ ]에는 해당하는 곳에 √ 표시를 합니다.

※ Refer to the instructions before completing the form and mark selection boxes with a check mark (√).

접수번호 Application No.	접수일자 Date of Application	발급일자 Date of Issue	처리기간 Processing Period	즉시 Immediate

이의 신청인 Applicant	성명(명칭) Name (or corporation)	주민(법인)등록번호 Resident/Corporate Registration Number
	전화번호 Phone:	
	주소 Address	

이의신청 분야 Objection Category	[ ] 임시운행허가 [ ] Temporary operating permit	[ ] 신규등록 [ ] New registration	[ ] 변경등록 [ ] Change of registration
	[ ] 이전등록 [ ] Ownership transfer registration	[ ] 말소등록 [ ] Cancellation of registration	[ ] 저당등록 [ ] Lien registration
	[ ] 압류등록 [ ] Seizure registration	[ ] 경정등록 [ ] Correction of registration	[ ] 자동차등록증 [ ] Vehicle Registration Certificate
	[ ] 자동차등록번호판 [ ] License plate	[ ] 차대번호 또는 원동기 형식 표기 [ ] Chassis serial number or engine type specification	[ ] 강제처리 [ ] Forced action
	[ ] 중고차 수출 [ ] Export of used vehicle	[ ] 정기검사 [ ] Scheduled inspection	[ ] 구조변경 [ ] Structural modification
	[ ] 과태료 · 과징금 [ ] Penalties/fines	[ ] 개선변경 [ ] Corrective modification	[ ] 기타 [ ] Other

처분관청 Administrative Agency			
처분일 Date of Action		처분장소 Location of Action	
이의신청 내용 (내용이 많을 때는 별지로			

작성) Details of Objection (If more space is needed, attach a separate sheet)	

「자동차관리법」 제28조제1항 및 「자동차등록규칙」 제50조에 따라 위와 같이 귀청의 처분에 대하여 이의를 신청하니 심사해 주시기 바랍니다.

I hereby submit this objection to the decision made by your office and request a review in accordance with Article 28(1) of the Motor Vehicle Management Act and Article 50 of the Regulations on Motor Vehicle Registration.

년 YYYY 월 MM 일 DD

신청인
Applicant (서명 또는 인) (Signature or Seal)

Submitted to the Respective Mayor, Provincial Governor, Governor, or District Head

첨부서류 Attachment(s)	이의신청 내용을 확인할 수 있는 관련 자료 Relevant materials verifying the details of the objection.	수수료 없음 Fee: None

신청안내
Instructions

1. 처분관청은 이 이의신청이 이유가 있다고 인정할 때에는 이를 즉시 시정하도록 되어 있습니다.
(「자동차관리법」 제28조제2항)

1. If the administrative agency acknowledges that the objection is valid, it shall immediately take corrective action.
(Article 28(2) of the Motor Vehicle Management Act)

2. 처분관청은 이 이의신청 내용의 수용 여부를 신청인과 자동차등록원부에 적힌 이해관계인에게 통지해 드립니다.
(「자동차관리법」 제28조제3항)

2. The administrative agency shall notify the applicant and any interested parties listed in the Motor Vehicle Register of its decision regarding the objection.
(Article 28(3) of the Motor Vehicle Management Act)

3. 이 이의신청의 제출 여부와 관계없이 신청인은 불복하는 행정처분에 대하여 행정심판법령에 따라 그 처분을 안 날로부터 90일 이내 또는 그 처분일부터 180일 이내에 처분관청 또는 그 바로 위 상급 관청에 행정심판을 제기할 수 있습니다.
(「행정심판법」 제17조제1항 및 같은 법 제18조)

Regardless of whether this objection is submitted, the applicant may file an administrative appeal in accordance with the Enforcement Decree of the Administrative Appeals Act within 90 days of becoming aware of the action or within 180 days of the action, by submitting the appeal to the administrative agency or its superior authority.
(Article 17(1) and Article 18 of the Administrative Appeals Act)

210㎜×297㎜(일반용지60 g/㎡)